

172770-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Vetturi bit-tankijiet ta' l-ilma – Beschaffung eines Großtanklöschfahrzeuges (GTLF)
OJ S 50/2026 12/03/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadtverwaltung Crimmitschau

Email: vergaben@crimmitschau.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Beschaffung eines Großtanklöschfahrzeuges (GTLF)

Deskrizzjoni: Beschaffung eines Großtanklöschfahrzeuges (GTLF)

Identifikatur tal-proċedura: 019c4c34-8db7-4853-a07e-e7b43cc7bcb3

Identifikatur intern: 2026/30/7/C/EU

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144212 Vetturi bit-tankijiet ta' l-ilma

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Fabrikstraße 3

Belt: Crimmitschau

Kodiċi postali: 08451

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Zwickau (DED45)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 480 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

Liġi transfruntiera applikabbli: VgV

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 2

Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 2

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Dokument tal-Akkwist, Avviż, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Dies umfasst die Ausschlussgründe aus den §§ 123, 124 GWB und aus § 57 VgV.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Fahrgestell

Deskrizzjoni: Fahrgestell für Großtanklöschfahrzeug nach DIN EN1846 Teil 2 und in Anlehnung an DIN 14530 Teil 21

Identifikatur intern: LOT-0001

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144212 Vetturi bit-tankijiet ta' l-ilma

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 34139000 Chassis

Kwantità: 1 biċċa

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Fabrikstraße 3

Belt: Crimmitschau

Kodiċi postali: 08451

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Zwickau (DED45)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 08/06/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/10/2026

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA), Avviż, Dokument tal-Akkwist

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzliste zu alle Feuerwehren, an die er seit 2020 vergleichbare Fahrzeuge ausgeliefert hat

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Erfüllung der technischen Merkmale

Deskrizzjoni: Erfüllung der technischen Merkmale

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 70

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: niedrigster Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019c4c34-8db7-4853-a07e-e7b43cc7bcb3/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019c4c34-8db7-4853-a07e-e7b43cc7bcb3/zustellweg-auswaehlen>

Deskrizzjoni: Auf dem Postweg oder direkt übermittelte Angebote sind in Textform gem. §126b BGB in einem verschlossenen Umschlag einzureichen und als solche zu kennzeichnen. Die Kennzeichnung hat mit dem Kennzettel, welcher den Vergabeunterlagen beiliegt, zu erfolgen. Das Angebot muss unterschrieben sein.

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Permessa

Huma meħtieġa firma jew sigill elettroniku avanzat jew kwalifikat (kif definit fir-Regolament (UE) Nru 910/2014)

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 13/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: gem. §56 VgV

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 13/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Stadtverwaltung Crimmitschau, Markt 1, 08451 Crimmitschau

Informazzjoni addizzjonali: Bieter sind nicht zugelassen

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arranġament finanzjarju: Der Umfang der Leistung wird von den zur Verfügung stehenden Haushaltsmitteln abhängig gemacht. Überschreitet das Ausschreibungsergebnis die zur Verfügung stehenden Mittel, kann es zu technischen Änderungen und / oder

Mengenreduzierungen kommen. Die Bezahlung des Fahrgestells erfolgt nach Anlieferung beim Auftragnehmer für Los 2. Die Bezahlung des feuerwehrtechnischen Aufbaus und der feuerwehrtechnischen Ausrüstung erfolgt nach Übernahme des Fahrzeuges beim Auftragnehmer für das Los 2. Eventuelle Anzahlungen sind gesondert zu vereinbaren.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: gem. §134 GWB

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadtverwaltung Crimmitschau

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Stadtverwaltung Crimmitschau

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: feuerwehrtechnischer Aufbau und feuerwehrtechnische Beladung

Deskrizzjoni: Fahrzeugaufbau für Großtanklöschfahrzeug nach DIN EN 1846 Teil 2 und in Anlehnung an DIN 14530 Teil 21

Identifikatur intern: LOT-0002

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144212 Vetturi bit-tankijiet ta' l-ilma

Kwantità: 1 biċċa

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Fabrikstraße 3

Belt: Crimmitschau

Kodiċi postali: 08451

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Zwickau (DED45)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 08/06/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriži żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA), Avviż, Dokument tal-Akkwist

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzliste zu alle Feuerwehren, an die er seit 2020 vergleichbare Fahrzeuge ausgeliefert hat

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Erfüllung der technische Merkmale

Deskrizzjoni: Erfüllung der technische Merkmale

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 70

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: niedrigster Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019c4c34-8db7-4853-a07e-e7b43cc7bcb3/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019c4c34-8db7-4853-a07e-e7b43cc7bcb3/zustellweg-auswaehlen>

Deskrizzjoni: Auf dem Postweg oder direkt übermittelte Angebote sind in Textform gem. §126b BGB in einem verschlossenen Umschlag einzureichen und als solche zu kennzeichnen. Die Kennzeichnung hat mit dem Kennzettel, welcher den Vergabeunterlagen beiliegt, zu erfolgen. Das Angebot muss unterschrieben sein.

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Permessa

Huma meħtieġa firma jew sigill elettroniku avanzat jew kwalifikat (kif definit fir-Regolament (UE) Nru 910/2014)

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 13/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: gem. §56 VgV

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 13/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Stadtverwaltung Crimmitschau, Markt 1, 08451 Crimmitschau

Informazzjoni addizzjonali: Bieter sind nicht zugelassen

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Der Umfang der Leistung wird von den zur Verfügung stehenden Haushaltsmitteln abhängig gemacht. Überschreitet das Ausschreibungsergebnis die zur Verfügung stehenden Mittel, kann es zu technischen Änderungen und / oder Mengenreduzierungen kommen. Die Bezahlung des Fahrgestells erfolgt nach Anlieferung beim Auftragnehmer für Los 2. Die Bezahlung des feuerwehrtechnischen Aufbaus und der feuerwehrtechnischen Ausrüstung erfolgt nach Übernahme des Fahrzeuges beim Auftragnehmer für das Los 2. Eventuelle Anzahlungen sind gesondert zu vereinbaren.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: gem. §134 GWB

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadtverwaltung Crimmitschau

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Stadtverwaltung Crimmitschau

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stadtverwaltung Crimmitschau

Numru tar-registrazzjoni: USt.-ID DE141340041

Indirizz postali: Markt 1

Belt: Crimmitschau

Kodiċi postali: 08451

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Zwickau (DED45)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Hauptamt - Zentrale Vergabestelle

Email: vergaben@crimmitschau.de

Telefown: +49 3762 901011

Indirizz tal-internet: <https://www.crimmitschau.de>

Profil tax-xerrej: <https://www.crimmitschau.de/de/ausschreibung.html>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Numru tar-reġistrazzjoni: USt.-ID DE287064009
Indirizz postali: Braustraße 2
Belt: Leipzig
Kodiċi postali: 04107
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de
Telefown: +49 341 9773800
Fax: +49 341 9771049
Indirizz tal-internet: http://www.lds.sachsen.de/index.asp?ID=4421&art_param=363
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 019c4c38-5a7a-4099-9463-1809ca69f6ad - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 11/03/2026 07:57:19 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 172770-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 50/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 12/03/2026